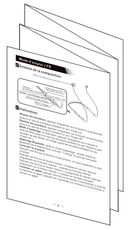
涡轮能量版-说明书
材质：128克双胶纸
尺寸：95x128mm
印色：单色黑
装订：风琴折，折后有logo的页面当封面，第9页当封底

折后正面

折后背面



正面

背面

Bluedio
Powerful Sound

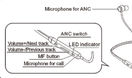
使用说明书
User Manual

ENERGY

··· 1 ···

User Manual / EN

Headset Overview



Operation instructions

Power On: When the headset is off, press and hold the MF button until you hear "Power on".
Power Off: When the headset is on, press and hold the MF button until you hear "Power off".
Pairing mode: When the headset is off, press and hold the MF button until you hear "Ready to pair".
Bluetooth pairing: Make the headset enter pairing mode (see instruction "Pairing mode"), and turn on the Bluetooth feature of your phone, select "energy".
Music control:
When playing music, press the MF button once to pause; press once again to resume.
Press the Volume- once to reduce the volume; press and hold to skip to the previous track.
Press the Volume+ once to increase the volume; press and hold to skip to the next track.
Answer/hangup a call: Press the MF button once to Answer; press once again to End; press and hold for 2 seconds to refuse.
ANC switch: Push the ANC switch to turn on/off the ANC function; when it's on, the LED remains red.

Charge the headset: Turn off the headset before charging and use the included charging cable. While charging, the red light stays on. Allow 1.5 hours for a full charge. Once fully charged, the blue light will stay on.

··· 2 ···

Specifications:

Bluetooth version	V4.2
Bluetooth operating range	up to 10m (free space)
Transmission frequency range	2.4GHz-2.48GHz
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Driver units	13mm
Nominal impedance	32Ω
Frequency response	20Hz-20KHz
Sound pressure level(SPL)	116dB
Standby time	up to 250 hours
Bluetooth music/call time	up to 12 hours
Pure ANC time	about 9 hours
Fully charged time	about 1.5 hours
Operating environment	-10 to 50℃
Charging voltage/current	5V/ > 500mA
Output power	10mW+10mW

To verify the headset

Scrape the anti-fake label on the package for verification code;
Visit our website: www.bluedio.com; Enter the verification code to verify the headset.

Learn more and get support

Welcome to visit our website: www.bluedio.com;
Or to email us at aftersales@bluedio.com;
Or to call us at 400-889-0123.

··· 3 ···

用户手册 / 中文版

结构示意图

使用操作说明：

开机	长按多功能键，至耳机发出提示音“Power on”
关机	开机后长按多功能键，直耳机发出提示音“Power off”
配对模式	关机状态长按多功能键，耳耳机发出提示音“Ready to pair
蓝牙配对	进入配对模式后，启动手机蓝牙搜索“energy”并完成配对
音乐控制	单击多功能键暂停/恢复播放 单击音量－键减小音量，长按切换至上一曲 单击音量＋键增加音量，长按切换至下一曲
来电控制	来电时单击多功能键可接听/挂断来电； 长按多功能键2秒拒接来电
ANC降噪开关	按动ANC降噪开关，红色指示灯长亮
语音切换	网时点击多功能键和音量－键，可切换中文/英文/法语/西班牙语

耳机充电

充电前关闭耳机，使用耳机的充电线进行充电。充电时红色指示灯长亮。耳机完满电量约5小时，充满电后蓝色指示灯长亮。

··· 4 ···

技术规格：

蓝牙版本	蓝牙4.2
工作范围	高达10米(无障碍空间)
频率范围	2.4GHz-2.48GHz
支持协议	A2DP、AVRCP、HSP、HFP
驱动单元	13mm
阻抗	32Ω
频响范围	20Hz-20KHz
灵敏度	116dB
待机时间	约250小时
音乐/通话时间	约12小时
纯ANC工作时间	约9小时
充电时间	约1.5小时
工作环境	-10℃-50℃
输入电压/电流	5V/ > 500mA
输出功率	10mW+10mW

产品验伪

刮开包装盒上的防伪标签处，获得本产品的防伪码号，登陆官网www.bluedio.com，录入防伪号码查询产品真伪。

咨询与协助

请登陆www.bluedio.com查询产品相关信息及技术支持，如有需要，请发送电子邮件至aftersales@bluedio.com或拨打售后热线400-889-0123。

··· 5 ···

Manual de usuario / ES

Estructura general

Instrucciones:

1. **Encender:** mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Power on".
2. **Apagar:** mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Power off".
3. **Modo de Emparejamiento:** con el auricular apagado, mantenga pulsado el botón de MF hasta que se oiga "Ready to pair".
4. **Conexión vía bluetooth:** al completar el modo de emparejamiento, active el bluetooth de su móvil, busque y seleccione "energy" para conectarlo.
5. **Control de reproducción:**
Pulse el botón MF una vez para pausar o reanudar la música.
Pulse el botón Volumen (-) para saltar a la pista anterior.
Pulse el botón Volumen (+) para saltar a la pista siguiente.
6. **Llamdas:** cuando viene una llamada,pulse el botón de MF para contestarla o finalizarla.Y para rechazarla, mantenga pulsado el botón de MF unos dos segundos.
7. **Función de ANC:** Gire el interruptor de ruido reducido ANC, la luz indicadora roja está iluminado para siempre.

Cargar a los auriculares

1 - Apague los auriculares antes de cargarlos. Durante la carga, la luz rojo se queda fija.
2 - El tiempo de carga es de 1,5 horas, la luz rojo se queda fija al completar la carga.

··· 6 ···

Especificación técnica

Versión bluetooth	V4.2
Alcance de funcionamiento Bluetooth	hasta 10 metros (sin obstáculo)
Alcance de frecuencia	2.4GHz-2.48GHz
Perfiles	A2DP、AVRCP、HSP、HFP
Driver	13mm
Impedancia	32 ohmios
Respuesta de frecuencia	20Hz-20KHz
Sensibilidad	116dB
Tiempo en espera	unas 250 horas
Tiempo de reproducción de música y de conversación	unas 12 horas
Tiempo de ANC	unas 9 horas
Tiempo de carga	1,5 horas
Ambiente de trabajo	-10℃ a 50℃
Voltaje / corriente de entrada	5V/ > 500mA
Potencia de salida	10mW+10mW

Comprobación de producto

Gracias por adquirir este producto,por favor lea cuidadosamente el manual antes de usarlo y guárdelo bien para futuras referencias.

Consulta y Asistencia

Bienvenido a visitar nuestra página web oficial : www.bluedio.com.
Si tiene más asistencia, podría enviar un correo electrónico a : aftersales@bluedio.com.
O llamarnos por teléfono : 400-889-0123.

··· 7 ···

Bedienungsanleitung / DE

Überblick über den Kopfhörer

Bedienungsanleitung:

Anschalten: Drücken länger die Multifunktionstaste bis Sie "Power on" hören und dann lassen Sie sie frei.
Ausschalten: Drücken länger die Multifunktionstaste bis Sie "Power off" hören und dann lassen Sie sie frei.
Verbinden per Bluetooth: Beim Ausschalten, drücken länger die Multifunktionstaste bis Sie "Ready to pair" hören und dann lassen Sie sie frei, Öffnen Bluetooth auf Ihr Handy und suchen Sie "Energy" aus, es wird automatisch verbunden.
Spielen einstellen:
Drücken die Multifunktionstaste einmal, die Musik zu spielen oder abzubrechen, Drücken einmal die Taste Lautstärke –, leiser zu stellen; Drücken länger, die vorherige Lide zu spielen.
Drücken einmal die Taste Lautstärke +, lauter zu stellen; Drücken länger die nächste Lide zu spielen.
Anruf Nehmen: Drücken die Multifunktionstaste einmal, den Anruf zu antworten oder zu beenden; Drücken ca.2 Sekunde den Anruf abzulehnen.
ANC anschalten: Schalten Sie die ANC Taste und wenn es funktioniert, wird das Licht rot leuchten.

··· 8 ···

Laden

Bitte schalten Sie den Kopfhörer zuerst, dann laden Sie mit dem originalen USB-Kabel. Beim Laden bleibt das Licht rot. Es wird ca.1.5 Std. bis voll geladen dauern. Dann leuchtet das Licht blau.

Technische Spezifikation

Bluetooth Version	Bluetooth 4.2
Reichweite	10m (Freiraum)
Frequenzbereich	2.4GHz-2.48GHz
Support-Profil	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Treiber	13mm
Impedanz	32Ω
Frequenzgang	20Hz-20KHz
Empfindlichkeit	116dB
Bereitschaftszeit	ca.250 Std
Anruf/Musik-Spielzeit	ca. 12 Std
ANC laufenzeit	ca.9 Std
Laden-Zeit	ca.1.5Std
Betriebsumgebung	-10—50℃
Eingang Spannung/ Strom	5V/ > 500mA
Ausgangsleistung	10mW+10mW

Den Qualitätscode zu überprüfen

Kratzen Sie das Überzug vom Anti-Fake-Label auf der Verpackung, besuchen Sie die offizielle Website: www.bluedio.com, Dann geben Sie den Qualitätscode und den Kopfhörer zu überprüfen.

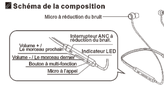
Für mehrere Informationen und Hilfe

Herzlichen Willkommen Sie unsere Website besuchen: www.bluedio.com, Hier konnten Sie die detaillierte Informationen von Produkt und technischen Support.
Oder per E-Mail an: aftersales@bluedio.com
Per Anruf an: 400-889-0123

··· 9 ···

Mode d'emploi / FR

Schéma de la composition



Instruction:

Allumer les écouteurs: appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Power on".
Éteindre les écouteurs: appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Power off"
Mode d'appairage: à l'état éteint, appuyer longuement sur le bouton à multi-fonction jusqu'à ce que les écouteurs émettent un son "Ready to pair" (Veuillez se référer à la section "Mode d'appairage").
Appairage Bluetooth: après le mode d'appairage, veuillez activer le Bluetooth de la téléphone et y trouver "T energy" et puis les connecter.
Controler la musique:
Appuyer une fois sur le bouton à multi-fonction, on peut suspendre ou play musique.
Appuyer une fois sur le bouton Volume - à baisser le volume, appuyer longuement sur le bouton Volume - à passer au morceau dernier.
Appuyer une fois sur le bouton Volume + à augmenter le volume; appuyer longuement sur le bouton Volume + à passer au morceau prochain.
Controler un appel: appuyer une fois sur le bouton à multi-fonction à prendre ou terminer un appel; appuyer en 2 secondes sur le bouton à multi-fonction à refuser un appel.

··· 10 ···

Réduction active du bruit ANC: basculer l'interrupteur ANC, le voyant reste allumé en rouge.

Charger le casque

Ce casque utilise une batterie qui n'est pas démontable. Ne pas essayer de retirer la batterie pour éviter d'endommager le casque.
1. Avant de charger le casque, veuillez l'éteindre.
2. Insérer le câble USB de charge dans la prise du casque et insérer l'autre extrémité du câble dans le chargeur USB ou autre dispositif de charge. La charge commence et le voyant du casque reste allumé en rouge.
3. Il faut environ 1.5 heures pour que le casque soit complètement chargé. Quand la charge est terminée, le voyant reste allumé en bleu.

Vérification de l'origine du produit

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et saisir le numéro anti contrefaçon sur l'emballage.

Conseil et assistance

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et consulter plus d'informations concernant ce produit et l'assistance technique.
Si vous voulez, veuillez envoyer un e-mail à aftersales@bluedio.com ou nous appeler en ligne d'après-vente 400-889-0123.

··· 11 ···

Spécifications

Bluetooth version	4.2
Plage de fonctionnement Bluetooth	jusqu'à 33 pieds (espace libre)
Fréquence de transmission Bluetooth	2.4GHz à 2.48GHz
Profils Bluetooth	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Unité d'entraînement	13mm
Impédance	32Ω
Réponse en fréquence	20Hz-20KHz
Sensibilité	116 db
Autonomie en veille	environ 250 heures
Temps de Musique Bluetooth / Conversation	environ 12 heures
Temps de seul ANC	environ 9 heures
Temps de charge	environ 1.5 heures
Température d'opération	-10 à 50℃
Le voltage /le tension input	5V/>500 mA
Puissance output	10mW+10mW

Vérifier le produit

Grattez l'étiquette anti contrefaçon sur l'emballage pour vérifier le code;
Visitez notre site web: www.bluedio.com; Entrez le code de vérification pour vérifier le casque.

Plus d'informations et assistance

Bienvenue à visiter notre site Web: www.bluedio.com;
Ou envoyez-nous un e-mail à aftersales@bluedio.com;
Ou appelez-nous au 400-889-0123.

··· 12 ···

使用マニュアル / 日本語

ヘッドホンの概況

取扱説明

ペアリング方法：
1.電源オフの状態で、パワーオン(Power on)が聞こえるまで、MFボタンをペアリング(Ready to pair)のステップが聞こえるまでMFボタンを押します。
2.ペアリングモードにしたBluetooth機能を起動しEnergyを検索して選択します。
電源オフ：
パワーオン(Power off)が聞こえるまで、マルチファンクションボタンを押してください。
音楽コントロール：
一時停止：マルチファンクションボタンをクリックしてください。
音量下：ボリュームｰボタンを三回押すと曲頭へ戻ります。
音量上：ボリュームｰボタンを三回押すと曲頭へ戻ります。
音量を下げる：ボリュームｰボタンをクリックしてください。
音量を上げる：ボリュームｰボタンをクリックしてください。
イヤホンで通話する：
物理ボタン：マルチファンクションボタンを押すと通話を応対します。
物理ボタン：通話中、マルチファンクションボタンを押すと電話切ります
物理ボタン：長時間、ボタンを押、マルチファンクションボタンを2秒以上押すと、電話を拒否します。
電話をかける：
ノイズキャンセリングの機能：
ノイズキャンセリングスイッチを押すと、赤のランプは点灯します。
直接切り替えモ：
マルチファンクションボタンとボリュームｰボタンを同時に押すと、中国語/英語/フランス語/スペイン語の三語を切り替えます。

··· 13 ···

充電

1.充電する前に、イヤホンの電源をオフにしてください。
2.次電する時、付属の充電ケーブルを使ってください。その時、赤いランプは点灯します。
3.充電が完了するまで、約1.5時間かかります。充電が完了すると、青い色等ランプは点灯します。

製品真偽の判断

パッケッジ　ボックスの裏面ボ封印下に Bluedio公式サイト：www.bluedio.comを訪問し、ヒキュリテー番号を入力して製品の真偽を判断できます。

問い合わせと協力

Bluedioの公式サイト：www.bluedio.comを訪問、たは電子メールアドレス：aftersales@bluedio.comに送信した。
電話番号：400-889-0123をかけたら、お品の保証期間を問い合わせたりできます。

技術規格：

Bluetooth仕様	Bluetooth4.2
伝送距離	10ｍ-8ｍ(障害物なし)
周波数範囲	2.4GHz-2.48GHz
対応プロファイル	A2DP、AVRCP、HSP、HFP
ｳﾊｲﾊｰ	13mm
インピーダンス	32Ω
ﾊｲﾌｧﾗｲ応答	20Hz-20KHz
響圧	116dB
待受時間	約250時間
音楽再生/通話時間	約12時間
ANC単独時間	約9小時
充電時間	約1.5時間
稼働環境	-10℃-50℃
充電電圧/充電電流	5V/ > 500mA
ｴﾈﾙｷｰ消費	10mW+10mW

··· 14 ···

Инструкция / RU

Конструкция

Руководство

Включение: Удерживайте кнопку MF до тех пор, пока не услышите и наушники фразу "Power on".
Выключение: Держите кнопку MF пока не услышите в наушниках фразу "Power off".
Подключение: Удерживайте кнопку MF, пока не услышите "Ready to pair" (аналогичный сигнал вы услышите "Power on" и только потом "Ready to pair"), наушники перейдут в режим подключения.
Подключение Bluetooth на вашем телефоне , найдите и подключитесь к "T energy".
Воспроизведение: Нажмите кнопку MF для начала воспроизведения трека, нажмите еще раз для паузы.
Нажмите Vol- уменьшения громкости. **Держите** Vol- в продолжительную трек назад. **Нажмите** Vol+ увеличения громкости. **Держите** Vol+ в продолжительную трек **Для вызова:** для приема входящего вызова нажмите MF один раз, или для сброса вызова удерживайте кнопку MF 2 секунды.
Включение ANC шумоподавления: Сдвиньте переключатель ANC, LED индикатор загорится красным, когда шумоподавление включено.

Зарядка наушников

1.Выключите наушники и подключите оригинальный кабель Type-C.
2. LED Индикатор светится красным когда идет процесс зарядки, процесс полной зарядки займет около 1.5 часов.
3. LED Индикатор загорится синим когда устройство заряжено полностью.

··· 15 ···

Характеристика:

Версия Bluetooth	Bluetooth 4.2
Рабочее расстояние	до 10метр (отсутствие помех и препятствий)
Частотный диапазон	2.4ГГц-2.48ГГц
Профили	A2DP, AVRCP, HSP, HFP
Динамики	13мм.
Номинальное сопротивление	32Ω Ом
Частоты звука	20Гц-20кГц
Чувствительность	116дБ
Время работы в режиме ожидания	около 250 часов
Время блютуз музыки и разговора	до 12 часов
Время работы ANC шумоподавления	около 9 часов
Время зарядки	около 1.5 часов
Условия эксплуатации	-10 °C - 50°C
Входное Напряжение	5В
Выходная мощность	10мВт+10мВт

Проверка подлинности

Сотрите защитный слой на коробке и найдите код верификации на сайте www.bluedio.com, зарегистрируйтесь и проверьте подлинность для проверки гарантии нашего продукта.

Производитель: Шэньчжэнь Блютоуф Электронтехнологии «ДонГуЙ», Ресторан, 1102Н, 2 Этаж, Ин Ли Технологи Сентер, д. 20, ул. Е. Вин, ОЭЗ, Ши. Ли

Дистрибьютор: Блютоуф Электронтехнологии Co.,Ltd., No.20, Zhongdong North Road, Shenzhen Industrial Zone, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China, 518101

Импортер: Блютоуф Электронтехнологии Co.